Ayer y hoy. Recuérdame cómo era antes (A2)

publié le 09/03/2010 - mis à jour le 23/04/2019

Séquence pédagogique niveau A2

Descriptif :

Le souvenir et la nostalgie. Le passé et le présent. La lettre.
A2 Palier 2 : l'ici et l'ailleurs (voyages ; école et société ; langages ; découverte de l'autre).

Sommaire :

- Présentation de la séquence
- Evaluation de fin de séquence
- Séance 1
- Séance 2
- Séance 3
- Séances 4 et 5

Cette séquence est proposée par Jean-François Quillevere, professeur d'Espagnol au Collège Molière Bouillé-Loretz en Deux-Sèvres.

Présentation de la séquence

La séquence se compose de quatre documents qui s'articulent autour de la notion de " *ayer y hoy*". Dans chacun des supports, les élèves devront identifier le clivage entre le passé et le présent pour ensuite comprendre et manier les temps correspondants et la langue nécessaire pour exprimer cette comparaison explicite dans tous les supports. **Le « fil rouge » qui fédère cette séquence est l'idée de « recuerdo y nostalgia »**portée par exemple, par les expressions « echar de menos, cuéntame cómo era antes ».

Niveau visé (CECRL) : A2 (deuxième partie d'année de quatrième LV2).

Evaluation de fin de séquence

L'évaluation de fin de séquence se fera **en deux temps : un premier temps consacré à l'expression écrite et un deuxième dédié à la prise de parole en interaction.**

Evaluation finale. (Word de 10.9 ko)
Evaluation en deux temps.

Tâche :

> "A imitación de la carta de Roberto o del diálogo entre Cándido y su amiga, tendrás que escribir un diálogo en el cual dos personas recuerdan el pasado evocando también el presente".

Après correction et notation des expressions écrites individuelles, les élèves par deux, enrichiront un nouveau dialogue puis le mémoriseront et le représenteront ensemble en classe. Le professeur s'assurera qu'il ne subsiste aucune erreur avant la représentation en classe. Cette seconde partie de l'évaluation de fin de séquence sera notée.
Les modalités de cette double évaluation sont annoncées dès le début de la séquence pour que les élèves soient en mesure de faire les choix pertinents de mémorisation afin de se constituer le bagage lexical nécessaire à la réalisation du travail qui leur sera demandé.

La séquence. (Word de 24 ko)
Supports utilisés et activités langagières travaillées.

Séance 1

Document support 1 : *Carta a Roberto*. Texte de Marilar Aleixandre, *Midiendo por Lobeira, en Lobos en las islas,* 2000. *Nuevos Rumbos* quatrième page 125. Edition Didier.

Activités langagières : Compréhension écrite puis expression orale en interaction lors de la mise en commun.

Langue travaillée :

- Les temps du passé et l'aspect de l'action (différence entre prétérit et imparfait). Ce texte sera l'occasion d'aborder et d'expliquer la morphologie et le fonctionnement du passé simple (pour les verbes Ser, ir, descubrir) dans un premier temps. Les élèves en auront besoin dans leur travail annoncé en évaluation de fin de séquence.
- Tous les verbes qui évoquent le souvenir ainsi que les marqueurs temporels qui seront réemployés dans la séquence : al cabo de tanto tiempo, yo echo muchísimo de menos, hace diez años, cuando todavía, en cambio hoy, cuando había, ya no hay, cuando nos bañábamos, en lo que hoy, recuérdame como era antes.

Tous ces faits de langue exprimant le souvenir et une certaine nostalgie seront travaillés et mémorisés pour que, peu à peu, les élèves deviennent plus autonomes dans la progression de la séquence.

Support 1. (Word de 34 ko)
Quelques pistes pour la mise en oeuvre du support et travail à la maison.

Séance 2

Support n° 2 : "Aulas de hoy y de antes" Photos page 126. Nuevos Rumbos quatrième. page 125 Edition Didier.

Activité langagière : Expression Orale en Interaction.

Langue travaillée :

Ces deux photos vont permettrent de faire une pause récapitulative pour fixer les faits de langue rencontrés et mémorisés lors du premier document. Outre le vocabulaire précis de l'école, les élèves vont pouvoir monopoliser des outils de comparaisons (réemplois récurrents ou anciens) qu'ils ont certainement déjà vus avant, à ce stade de l'année, et qu'ils pourront réutiliser pour la réalisation de l'évaluation finale : más que, menos que, mientras que, mejor, peor, en cambio. L'utilisation du présent et de l'imparfait se fera de façon spontanée lors de la prise de parole en interaction professeurs élèves.
Il n'y a pas d'apports majeurs dans ce document à part le vocabulaire inhérent à l'école et les réemplois récurrents : (el maestro, estar sentado, estar de pie, el mapa, la varilla, formar un círculo, dar la espalda a, la pantalla, la pizarra blanca). Il s'agit plutôt de mettre en œuvre une reprise intégrée qui va permettre au professeur d'évaluer les acquis du document précédent.

Support 2. (Word de 24.5 ko)
Quelques pistes pour la mise en oeuvre du support et travail donné à la maison.

Séance 3

Support n°3 : *"Cuando te fuiste"* Extrait audio du script du film *Guantanamera de Tomás Gutiérrez Alea*. Manuel *Juntos* quatrième page 127. Edition Nathan.

Script du support audio. (Word de 22 ko)
"Cuando te fuiste".

Activité langagière : Deux activités sollicitées : compréhension de l'oral et expression orale interactive ou/et

continue.

Langue travaillée : les réemplois immédiats des documents amont et les apports nombreux dans l'axe de la problématique : aquella mañana, todavía, nunca, era de noche, recuerdo que, no te acuerdas, te olvidaste. Les temps du passé et l'aspect de l'action passée : he vuelto, me dejaste, fuiste al andén, recuerdo que hacía un día precioso.
Ce court dialogue permettra de travailler les personnes du discours (première et seconde personne du singulier au présent, imparfait et prétérit) qui seront utilisées également lors de l'évaluation de fin de séquence.

Support 3. (Word de 13.6 ko)
La reprise, la mise en oeuvre du support et le travail donné à la maison.

Séances 4 et 5

Support n°4 : *"Hablando de antes"* Photo page 127. Manuel *Juntos* quatrième. Edition Nathan.

Activité langagière : Expression orale en interaction.

Ce dernier support peut constituer une pause récapitulative qui permettra de monopoliser et de réutiliser tout le bagage linguistique appris dans la séquence. Cela leur permettra de s'exprimer en interaction et de façon autonome sur cette photo qui ne diffère pas trop du document antérieur. Il leur sera signifié que ce dernier document est l'occasion de s'entraîner à nouveau et pour la dernière fois avant l'évaluation finale.

Support 4. (Word de 29 ko)
Quelques pistes pour la mise en oeuvre du support. Entraînement à l'évaluation finale.

Académie de Poitiers

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.